



Berta Elena Vidal de Battini *
(República Argentina)

El burro y los zorros (Córdoba)

Éste ha síu un cristiano, un tropero.

Dice que no había más, entonces, que las carretas que venían de Güenos Aires, con negocio.

Y este tropero en uno de sus viajes, paró en un punto. Y áhi desuñó los cuatro güeyes pa que coman áhi. Y dejó las coyundas en los yugos no más. Y se acostó a dormir. Y el zorro había sabíu tener la casa por áhi, y andaba con mucho hambre. Y se las robó a las cuatro coyundas.

Y al otro día dice que el tropero no sabía cómo uñir. Dice que patiaba y putiaba. Y había 'tau oyendo un burro por áhi. Y entonce le dice al hombre:

-¿Qué le pasa, patrón?

-Qué me va a pasar, que mi han robau las coyundas.

Y entonce le dice el burro:

-¿Cuánto me va a pagar si le traigo las coyundas?

-Qué me vas a tráir si no sos capaz.

Y le dijo que se las iba a tráir. Y el hombre le ofertó un almú de cebada.

Y se jue a la noche siguiente a la casa 'el zorro. Que el burro sabía ande era la casa 'el zorro. Y güeno, dice que jue el burro y s'echó en la puerta 'el zorro, bien estirau.

361

Ya cuando venía el día dice que salió el zorro a mirar el campo y encontró esa res en la puerta de la cueva. Y dentró adentro.

-¡Oh! -que le dice Juan a la mujer-, carne tenemos.

Y ya salieron con los hijos a achurar²⁰⁵. Lo que sí no sabía Juan cómo dentrala pa dentro a la res. Y que dice el Juan:

-Traigan las coyundas del tropero pa arrastralo al burro -que dijo el zorro.

Y áhi trajieron las cuatro coyundas y las pusieron en las cuatro patas del burro. Y el zorro y la mujer y los dos hijos si ataron a la cintura para hacer juerza. Y áhi que decían:

-¡Tire Margarita! -qui así le decía a la zorra.

-¡Tire Juan García!

-¡Tiren Juancitos!

Y el burro 'taba áhi muerto hasta ver si podía hacerse un tiro. Cuando ya se aseguró bien, se movió recién el burro. Y cuantito se movió, se paró y disparó, y éstos atados en las coyundas. Y los despedazó el burro a los cuatro zorros. Y se jue con las coyundas ande 'taba el tropero. Y áhi no más el tropero recontento agarró un almú de cebada y le dio al burro.

Y áhi 'taba el burro con la cebada, y como la cebada tiene pelecho, el burro dice:

-¿Qué hago con esta cebada?

Se puso a trillarla para poder comer. Y bueno, cuando ya la había pisau, la había trillado, no sabía cómo aventarla.

Y dice que en otro tiempo el cuervo tenía plumas en la cabeza y ahora no tiene más plumas. Y que tiene la costumbre de comer los animales muertos y les pica los ojos y el ocote²⁰⁶.

Claro, es lo más blando. Y entonce, en otro tiempo, los pájaros, los cuervos, picaban primero el ocote y después los ojos, y ahora no, primero a los ojos.

Y bueno, como s'hizo en la puerta del zorro, s'hizo lo mismo el muerto junto a la cebada. Y bueno, como 'staba muerto, áhi ⁶³² vino el pájaro, el cuervo, y lo vio di atrás. Y el burro 'taba revolviendo el siete²⁰⁷ para ajuera. Y vino el cuervo y lo picó. Entonce el burro cerró el ocote y le apretó la cabeza. Y el cuervo corcoviaba y aletiaba. Y el burro agarró a galopiar sobre la cebada. Y el cuervo aletiendo. Y el caso jue que aventó la cebada. Y después lo largó al cuervo. Y claro, en ese trabajo se le peló la cabeza al cuervo. Y por eso el cuervo, hasta ahora es pelado en la cabeza y pica primero al ojo que al ocote.

El tropero se jue y el burro quedó con la cebada aventada.

Narciso Claudio Oviedo, 84 años. Villa María del Río Seco. Río Seco. Córdoba, 1952.

Lugareño rústico. Muy buen narrador.

Al cuento del burro, el zorro y las coyundas robadas, que aquí damos, el narrador agrega el del burro y el cuervo en la era, que figura en esta colección.

* Tomado de Cuentos y Leyendas Populares de la Argentina, de Berta Elena Vidal de Battini.

Dada la vastedad de ésta enjundiosa obra la Biblioteca Virtual Universal, sin perjuicio de presentarla en sus cinco volúmenes, adopta el método de ofrecerla también dividida para favorecer la búsqueda del lector.

En cada uno de los cuentos la autora menciona al narrador original, del cual extrajo la versión.

2009 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

Sútese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) www.biblioteca.org.ar

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](#). www.biblioteca.org.ar/comentario

